Bundesagentur für Arbeit
jobcenter

إستبانة بشأن الحصول على القدرات الخاصة بالأشخاص الهاربين من أوطانهم

السيدة المحترمة، السيد المحترم،

الوكالة الاتحادية للعمل (BA) ترحب بكم في ألمانيا.

يتركز واجبنا الأساسي على التوفيق بين الباحثين عن عمل أو تأهيل مهني وبين الوظائف المتاحة.

في ألمانيا يتم البحث حالياً عن عمالة متخصصة حاصلة على تأهيل مهني أو دراسة متخصصة. وفي حال رغبتك في الإسهام بقدراتك ومعارفك المتخصصة فإننا نسعد بمساعدتك على الاندراج في سوق العمل أو التأهيل المهني. كما يمكننا مساعدتك في حال رغبتك في مواصلة تأهيلك المهني أو المدرسي أو مواصلة الدراسة في ألمانيا.

نقدم لك المشورة ونمنحك المعلومات الخاصة أيضاً بإمكانيات الدعم وذلك من أجل إعدادك بأسرع ما يمكن لتلقي عروض للتدريب المهني أو العمل.

ولهذا فإننا نحتاج إلى بعض البيانات الشخصية وكذلك معلومات حول مؤهلاتك والخبرات الوظيفية. لهذا الغرض نرجو منك تعبئة بيانات الاستبانة الموجودة على ظهر الصفحة قدر الإمكان وإحضارها معك عند اللقاء مع المختصة/المختص بتقديم المشورة لدينا. وسوف تقوم/ يقوم بناء على المعلومات التي أعطيتها بعمل تقييم أولي عن الطريقة والمكان الذي يمكنك العثور فيه على مكان عمل مناسب/أو مكان تأهيل مهني مناسب.

نرجو مراعاة ما يلي: التسجيل لدى الوكالة الاتحادية للعمل اختياري وليس له أي أثر من أي نوع سواء بالإيجاب أو السلب على سير عملية اللجوء بالنسبة لك.

نسعد بمعرفتك.

مع خالص التحية

الوكالة الاتحادية للعمل

تلتزم الوكالة الاتحادية للعمل بمراعاة القواعد القانونية الخاصة بحماية البيانات. وبالتالي فلن يتم جمع بياناتك أو معالجتها أو استخدامها إلا في إطار المهام المكلف بها قانونا (قانون الشؤون الاجتماعية الجزء الثاني، قانون الشؤون الاجتماعية الجزء الثالث) وذلك حصرياً لغرض التعرف على القدرات وتقديم المشورة والتوسط وكذلك لغرض الدعم الفعال للاندراج في سوق العمل.

تصريح بشأن حماية البيانات

أوافق على قيام الوكالة الاتحادية للعمل بالاستعلام عند الحاجة لدى المصلحة الاتحادية لشؤون الهجرة واللاجئين عن عن وضع قضية اللجوء الخاصة بي، وذلك لكي تتمكن من تقدير الوقت الذي اعتبارا منه يمكنني البدء في ممارسة عمل في ألمانيا. ويمكن إلغاء هذه الموافقة في أي وقت ودون ذكر الأسباب وبأثر مستقبلي لدى وكالة العمل المختصة.

_____

الاسم الأول واسم العائلة

_____ _____

المكان، التاريخ **التوقيع**

Bundesagentur für Arbeit
jobcenter

نرجو تعبئة بيانات هذه الاستبانة بما يطابق الحقيقة وبدقة قدر الإمكان:			
صيغة المخاطبة	☐ السيد ☐ السيدة	الجنسية:	
اسم العائلة:			
الاسم الأول:			
تاريخ الميلاد:		في (المكان والبلد):	
الحالة الاجتماعية:		عمر الأطفال:	
تاريخ طلب اللجوء (تاريخ الوصول إن لم يكن متوفراً):		تصريح العمل:	☐ نعم ☐ لا في حالة "لا": هل يمكن العمل عند الحصول على تصريح من مصلحة شؤون الأجانب؟ ☐ نعم ☐ لا
سريان ☐ الإفادة بالتسجيل باعتبارك باحث عن اللجوء (BüMA) ☐ تصريح الإقامة ☐ تصريح الإقامة المرتبط بقضية اللجوء ☐ إذن إقامة مؤقت **حتى:**			
بيانات الاتصال			
الشارع / رقم المنزل:			
الرمز البريدي / المكان:		رقم الهاتف [1][2]:	
الرغبة الوظيفية:		البريد الإلكتروني [1]:	
رخصة القيادة الدولية:	☐ نعم ☐ لا	البلد عند الضرورة	للمركبات:

نرجو عمل سيرة ذاتية كاملة لك بداية من يوم التحاقك بالمدرسة حتى اليوم:

من (الشهر/ العام)	حتى (الشهر/ العام)	ماذا؟ - **التعليم المدرسي** (أعلى مؤهل مدرسي)؛ أو الدراسة (المواد الدراسية/المؤهل) إن وجد - **التأهيل الوظيفي** (مؤسسة التأهيل الوظيفي/المواد، المؤهل) - **نوع العمل الوظيفي** / الخدمة العسكرية / البطالة / رعاية الأطفال / الهروب	أين؟ **المؤسسة** (المدرسة/ الجامعة، الشركة) **المكان/ البلد**	**الشهادة** نعم / لا
				☐ نعم ☐ لا
				☐ نعم ☐ لا
				☐ نعم ☐ لا
				☐ نعم ☐ لا

المعارف اللغوية	مبتدئ (معارف أساسية)	متقدم (معارف موسعة)	محترف (قادر على التفاوض)
.....	☐	☐	☐
.....	☐	☐	☐
.....	☐	☐	☐
إنجليزي	☐	☐	☐
ألماني	☐	☐	☐
درس اللغة الألمانية من - إلى			
لدى (الجهات/المؤسسات):			

[1] البيانات اختيارية. [2] عند ذكر رقم الهاتف أعلن موافقتي على استخدامها داخليا والاستخدام في إطار المشروعات البحثية.